



¿Y el piloto?
¿Dónde está el piloto?

SABADO 29 DE NOVIEMBRE DE 2003 ■
MEXICO D.F., AÑO VEINTE ■ NUMERO 6917 ■

DIRECTORA GENERAL: CARMEN LIRA SAADE ■ DIRECTOR FUNDADOR: CARLOS PAYAN VELVER ■

Urde Aznar reforma que prohíbe llamar a referendo u otro tipo de consulta

□ Alegan "persecución política" del Estado español los seis ciudadanos de Euskadi detenidos en México con fines de extradición

ARMANDO TEJEDA Y GUSTAVO CASTILLO **15 y 28**

El peso se desploma por dudas sobre el paquete económico y el caso Gordillo

□ Cierra la semana en un nivel mínimo histórico frente al dólar

ROBERTO GONZALEZ AMADOR **22**

HOY

por mí

erbe

SI UNICEMOS LOS DOS POR RIGOR LATINO

ANGEL LUIS LARA	19
MIRIAM BOYER	20
ENRIQUE CALDERÓN A.	20
HORACIO LABASTIDA	21
MIGUEL CONCHA	21
SERGIO BENITO OSORIO	24
WALDEN BELLO	25
VILMA FUENTES	4a

OPINION 3

Recorte y gane:
19 aniversario de
La Jornada

Semana A-12

Cupón válido para la promoción de Dictionarios LAROUSSE.

* Promoción válida hasta agotar existencias

CARTA ABIERTA A LOS SOLDADOS DE EU EN IRAK

Aférrate a tu humanidad

■ STAN GOFF

Estimado servidor o servidora de las fuerzas armadas en Irak: Soy un veterano del ejército en retiro, y mi propio hijo está entre ustedes, paracaidista como yo. Los cambios que les están ocurriendo a todos ustedes —algunos más extremos que otros— son cambios que conozco muy bien. Voy a decirte, pues, algunas cosas directas en el lenguaje al que estás acostumbrado.

En 1970 me asignaron a la brigada aerotransportada 173, acantonada entonces en el norte de la provincia de Binh Dinh, de lo que era en ese tiempo la república de Vietnam. Cuando fui allá tenía la cabeza llena de mierda: mierda de los medios noticiosos, mierda de las películas, mierda de lo que supuestamente significaba ser hombre, y mierda de un montón de vecinos ignorantes que nos contaban montones de cosas sobre Vietnam aunque nunca habían estado allí ni en ninguna otra guerra.

La esencia de toda esta mierda era que teníamos que "mantener el curso en Vietnam" y que estábamos en una misión para salvar a los vietnamitas buenos de los vietnamitas malos, y para evitar que los malos vietnamitas desembarcaran en las costas de Oakland. Mantuvimos el curso hasta que 58 mil estadounidenses estaban muertos y muchos más lisiados de por vida, y 3 millones de asiáticos habían perecido.

Ex militares e inclusive muchos de servicio activo tuvieron un papel importante en poner punto final a ese crimen.

Cuando comencé a oír hablar de armas de destrucción masiva que amenazaban a Estados Unidos desde Irak, un país destrozado que había soportado más de una década de guerra de trincheras seguida por una invasión y 12 años de sanciones, mi primera pregunta fue cómo diablos podía alguien creer que esta acongojada nación pudiera representar una amenaza para Estados Unidos. Pero luego recordé cuántas personas creyeron que Vietnam era una amenaza para nuestro país. Yo entre ellas.

Cuando ese disparate sobre las armas se deshilachó como una camisa de dos dólares, los políticos que cocinaron esta guerra les dijeron a todos, entre ellos a ti, que serían saludados como grandes libertadores. A nosotros nos dijeron que estábamos en Vietnam para asegurar que todos los vietnamitas tuvieran derecho al voto.

Lo que no me dijeron es que antes de que llegara allá, en 1970, las fuerzas armadas estadounidenses habían estado incendiando aldeas, matando ganado, envenenando tierras de cultivo y bosques, matando civiles por deporte, bom-

bardeando poblados enteros y cometiendo violaciones y masacres, y que las personas dolidas y enfurecidas por esos actos no estaban en posición de entender la diferencia entre yo y las personas que les habían hecho eso: sólo sabían que éramos del mismo país.

Lo que a ti no te dijeron es que entre 1991 y 2003 más de millón y medio de iraquíes murieron de desnutrición, falta de atención médica y malas condiciones sanitarias. Más de medio millón de los que murieron eran los más débiles: los niños, sobre todo los muy pequeños.

Mi hijo que ahora está allá tiene un bebé. Visitamos a nuestro nieto cada vez que podemos. Tiene 11 meses. Muchos de ustedes tienen niños, así que saben lo fácil que es amarlos de veras, y amarlos tanto que todo su mundo se vendría abajo si algo les pasara. Los iraquíes sienten lo mismo por sus bebés. Y no van a olvidar que el gobierno de Estados Unidos es responsable en gran parte por la muerte de medio millón de niños.

Así que la mentira de que serían recibidos como libertadores fue nada más eso: una mentira. Una mentira para que el pueblo de Estados Unidos abriera su bolsillo para financiar esta obscenidad, y una mentira para animarte a ir a combatir.

Y cuando pones esto en perspectiva, sabes que si fueras iraquí probablemente tampoco te fascinaría que **26**



La senadora Hillary Rodham Clinton hizo un recorrido por barracas de las tropas estadounidenses en Bagdad, donde se entrevistó con militares de todo rango y grupos de ayuda. La legisladora abogó por dar a la ONU un papel más activo en la reconstrucción de Irak **26**

AFP GLO